



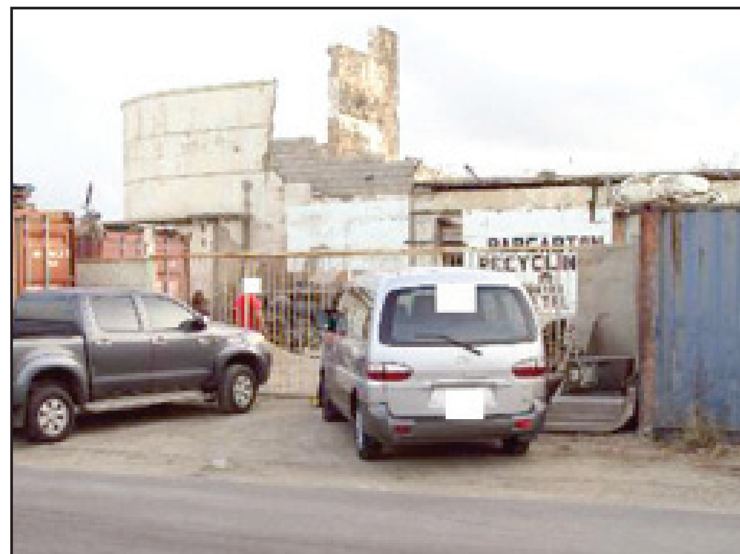






RST DEN ACCION!

Accion den investigacion di labamento di placa, servicio financiero ilegal, delitonan di belasting y ladronicia di koper





BAO guia di Ministerio Publico, RST (Recherche Samenwerkings Team Aruba) a hiba un investigacion den e ultimo periodo aki di labamento di placa, dunamento di servicio financiero ilegal, delitonan fiscal y criminalidad di koper.

Den e caso aki, un accion a tuma lugar ayera mainta tempran. Na 4 lugar, dos cas y dos negoshi, tabatin entrada hudicial simulteamente pa inbeslagneming.

Den beslag a tuma mas tanto administracion financiero y otro. Ademas a tuma computernan, placa, un motorcycle y algun auto den beslag.

Dos sospechoso, e homber T.S. (65 aña), y su pareha, e muher G.A.F. (58 aña), a wordo deteni y sera na un warda di polis na Aruba.

Ministerio Publico no a haci mencion di nacionalidad di e personanan aki, pero unabes cu a ser bisa cu ta na cas di e Japones, cu ta cumpra koper y hero dilanti di dump na Parkietenbos, di biaha e reaccion tabata: "Awor numa. Ta hopi dia caba a spera e detencionnan aki".

Durante e accion, RST a haya asistencia di Unidad di Crimen Organiza y e Team Bijzondere Projecten di Cuerpo Policial di Aruba y di Servicio di Impuesto. A haci uso di un cacho di polis y a haya tambe asistencia di Recherche Tecnico y Digital.

E investigacion ta pas den e maneho di Ministerio Publico pa actua cu dinamismo contra ladronicia di koper y benta di koper horta, como tambe contra labamento di placa procedente di criminalidad.

E maneho aki ta aporta positivamente na seguridad y integridad financiero di Aruba, segun e comunicado di Ministerio Publico.

Riba peticion di Husticia Hulandes

A detene e comerciante Capriles, sospecha di trafico di hende

MINISTERIO Publico a confirma pa AWEMainta, cu riba peticion di Husticia Hulandes, diarazon ultimo, a detene e conocido comerciante, Capriles. Mucho Ministerio Publico na Aruba, no por duna di e caso aki, pasobra ta trata di un caso cu ta ser investiga na Hulanda, unda mas persona a keda deteni, como sospechonan den e delito di trafico di hende. Tabata e team di RST cu a haci e detencion.

E comerciante aki, tin un negoshi unda ta bende CD den Hendrikstraat, pabao di Kentucky Fried Chicken.

Con e comerciante Arubiano aki ta envolvi den traficacion di hende, no ta conoci, pero e mester ta meti, de lo contrario e no a ser deteni. Muy probablemente relaciona cu e caso aki, lo mester transporte pa Hulanda, pa sigui cu e investigacion.

Na Hulanda e castigo pa trafico ilegal di hende ta hopi pisa. Recientemente tabatin un Hues Hulandes cu na Aruba, kende a duna un presentacion na Gobierno riba e tema aki.

Den proximo dianana, ta spera di tende mas di e caso aki.

DOW



De Minister van Justitie en Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Renovatie gebouw Biblioteca Nacional Aruba" te Oranjestad.

Volgens bestek: DOW nr. 55, d.j. 2010.

Korte omschrijving van het werk:
Groot onderhoud aan het gebouw van Biblioteca Nacional Aruba

Uitvoeringstermijn: 80 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 29 april 2011 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 560,=.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 29 april 2011 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 6 mei 2011 om 10.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 10 mei 2011 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 27 mei 2011 om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

3 Sospechoso a keda deteni den caso di asesinato di Eugenio R. Dake

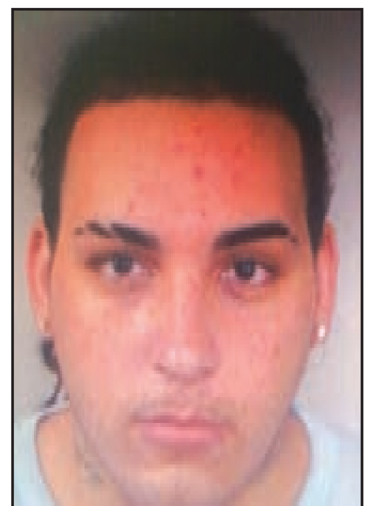
DEN menos di 12 ora despues di a comete e asesinato riba e hoben di 27 aña, esta Eugenio Ramon Dake, autoridadnan policial a logra na detene 3 sospechoso di e acto aki.

Ta trata aki di Pablo Stevens Graciete naci 28 di october 1993 (17 aña), Francisco Antonio Ferdinand de Jesus Koolman naci dia 29 di december 1987 (24 aña), kende ta biba na Paradijs 14-P y Rudy Ruben Antonio Jansen, naci dia 1 di july 1991 (20 aña), kende ta biba na Madiki Kavel 172. Nan tur ta sospechosonan di asesinato y awe nan lo mester presenta dilanti di Fiscal y Huez Comisario.

Por conclui cu aki ta trata di un grupo di hoben, y kico a conduci nan pa comete e asesinato aki, no ta conoci ainda.

Ayera autopsia a ser haci pa determina causa exacto di morto di Eugenio Ramon Dake, kende a haya multiple hinca den su pecho.

Mester bisa cu Pablo Stevens Graciete t'e sospechoso cu tambe a haya corta y a presenta na Hospital pa tratamento y ey el a keda deteni y hiba despues pa Warda di Polis na Oranjestad, unda el a keda sera.











ANUNCIO – BLBA/078/11

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: Diaranson 27 di april 2011
Nomber **EMPRESA**		: Aruba Ports Authority N.V.
Cantidad empleado cu derecho di voto		: 65
Votos valido		: 47
Na favor di	STA : 47	
Na favor di	Ningun bond	: 0
Votos blanco		: 0
Votos invalido		: 0
Resultado di referendum		: STA a hanja mayoria

Aruba, 28 di april 2011

Mediado di Gobierno
Julio P. Quijada jr.

Na opinión di SEPPA

P'e pueblo trahador Status Aparte a bira 25 aña di atraso

DURANTE e 25 añanan di Status Aparte e trahador Arubiano no a mira un defensa politico pa su situacion cu e ta den.

Tur politico tradicional sin excepcion a bende e consciencia falso serca trahadornan cu su situacion ta drecha automaticamente ora e situacion ta bon p'e empresanan.

Semper cos a keda bon pa empresarionan, pero e trahador na Aruba a keda mal para, asina Magaly Brito, Secretaria General di SEPPA a duna di conoce.

Laga nos haci comparacionnan di awe cu 25 aña pasa. Un población di banda di 60 mil hende a subi yega 110, cu esnan no-documenta banda di 125 mil hende; un subida di mas cu 100%.

Mas trahador, mayoria di funcionnan cu of banda di salario minimo, mas ganashi pa empresaronan, mas habitante, menos naturalesa, mas scol, mas caretera y mas cas, pero no tin espacio mas, mas awa, mas coriente.

E propaganda di Capacity-Carrier a ser poni nechi asina, den e cashi di olvido.

PIB (Producto Interno Bruto), esta loke nos tur ta produci a conoce un aumento barbaro. SEPPA por haci comparación cu e crecemento pa cabes di habitante, unda esaki a subi di banda di Afl. 15.600,= te cu alrededor di Afl. 45.000,= pa Afl. 50.000,=, un subida di mas cu 200%. Costo di Bida compara cu e situación na 1986 a subi hopi te banda di 130%;

E canasta basico cu ta ser calcula a base di inflación y bay bek te 1987 a base di inflación, tabata Afl. 18.500, pa aña y esaki a subi te riba Afl. 40.000,= . Un subida aceptable, pero awe, ni 2 salario minimo ta yega e canasta familiar.

Salario minimo pa aña tabata banda di 11 mil florin a subi apenas te banda di 18 mil florin pa aña. Un subida di ± 64%.

Salarionan den sector publico y den sector priva no a conoce e aumento di acuerdo cu inflación, corda pa nos papia di e aumento di nos producto interno bruto promedio pa cabes di habitante

Halfway House Speransa 1 aña di existencia

FUNDACION "Adopt an Addict" su "halfway house "Speransa" ta celebra su prome aña. Riba 28 di April 2010, Fundacion Adopt an Addict a cuminsa cu nan prome "halfway house" cu ta situa na Moko. E proposito mayor di e cas ta pa tuma e clientenan cu a caba nan terapia di rehabilitacion den e cas y pa duna e guia apropia pa e clientenan aki por integra y regresa den e comunidad di Aruba como hendenan productivo y sano. Clientenan cu no a pasa e proceso di terapia lo mester bay un centro di rehabilitacion prome cu por drenta e cas. E cas ta e prome stap cu e clientenan ta haci pa por para riba nan mes. Den e cas tin un guia y ta opera bao di un structura estricto di comportacion. Ta importante pa sa cu e cas aki ta resultado di hopi trabou di boluntarionan, miembronan di e fundacion, y di e multiple donacionnan ricibi. Full e cas ta draai riba fondonan cu companianan, y otro instancianan a logra acumula y a haya bon pa duna e fundacion Adopt an Addict pa por opera e cas. Tin hopi gastonan ainda cu nos no ta logrando ainda financieramente, pero nos sa cu pueblo ta hopi consciente y ta comprende e problema grandi di adiccion cu tin na Aruba, y cu nan lo por sigui haci nan donacionnan. Por yama na nos hotline 7473094 pa haci bo donacion. Ainda nos mester sosten financiero pa por acomoda ayudo profesional pa e clientenan, manera ayudo di psicologo y psikiatranan, organisa sesionnan di terapia riba un nivel apropia. Durante e aña nos por a acomoda 17 persona den e cas. No ta tur ta logra pasa e etapa aki cu exito, mientras otronan si ta logra sigui nan bida den comunidad y ta bin regularmente na sesionnan di terapia cu ta ofrece na e cas como un sosten.

Naturalmente e trabou di papia cu clientenan pa bay rehabilita prome ta e stap mas importante cu Adopt an Addict ta haci. Regularmente ta haci intakes cu tata, mama, yiu, y amigonan, pa duna e speransa y guianan haya e yudansa. Por yama libremente na nos hotline 747-3094 y 594-2494 si bo tin un persona cu kier e yudansa aki.

Fundacion adopt an Addict ta gradici un y tur cu a dunanan parti durante e aña aki, pa por a logra e prome aña di Cas Speransa. Tur e dunadonan y pueblo en general cu sa di duna e sosten ora mester, un danki di curason.

Como fundraising Fundacion Adopt an Addict ta organisa un Bazaar aña di la Reina, 30 april na e Centro di Betico na Sta Cruz. Bini tur pa duna bo sosten.

Di acuerdo cu SEPPA

Dia 1 Mei 2011 ta bon pa ilustra 3 desaroyo no bon

SEPPA a analisa e situación real den sindicalismo na Aruba y bo mester puntra bo mes, pakico e división grandi aki.

Uno. Tog e situacion di sindicalismo na Aruba ta mustra tambe manera un locura unda pa Sector Priva cu mas di 50 mil trahador tin banda di 2 pa 3 sindicato y pa sector publico cu ± 7.500 trahador un total di banda di 13 sindicato.

E diversificacion grandi aki den sector publico di mundo sindical no ta yuda engrandece e lucha sindical.

Varios di e sindicatonan aki no tin 100 miembro, mayoria bao di 250 miembro. Pa tur hende cu dos placa di sentir ta un hecho cu un sindicato chikito no por duna e servicio manera debe ser.

Dos. Un berdad ta tambe cu hopi di e sindicatonan aki a lanta cu e ayudo directo di e dunador di trabao, tanto den sector priva pero sigur den sector publico unda e lema di politiconan di turno na mando semper a uza e slogan: Ban dividi trahadornan pa nos por reina y sigui haci y deshaci.

Tres. E Gobierno aki ta uzando un táctica nobo anti-sindical. Na varios ocacion e Ministro mes ta yama reunion cu trahadornan na un departamento of empresa pa vocifera su opinión, bruha trahadornan.

Tur esaki pa hala e sindicato un banda. Gobernantenan a tuma e modus quo empresarionan anti-sindical ta opera, kendenan no kier deal cu sindicato, pero ta papia directamente cu e trahador. Esaki ta sosode hopi biaha den un forma tambe pa intimida e trahador y p'e lubida sindicato. Reunionnan di Ministronan cu no ta soluciona nada, pero simplemente ta dividi trahadornan, unda ta haya un grupo pro-Gobierno y otro grupo contra.

Trahadornan tambe mester bira conciente y no asisti n'e sorto di reunionnan aki y laga nan lidernan sindical atende e problema pa trece solucionnan na fabor di e trahador.

Ora gobernantenan no ta cumpli cu loke a keda priminti n'e trahadornan e frustración di e trahadornan ta bira otro problema p'e sindicato.

E forma di traha aki tambe ta contra e idea di Dialogo Social, unda Gobierno ta invita lidernan sindical, no trahadornan, pa sinta na mesa pa busca solucion na bienestar di un y tur. Y no crea división tambe bao di trahadornan.

SEPPA tin suficiente cu e falta di madurez den política, na unda ya nos ta wak con un pueblo ta wordo dividi, si bo no ta cumi, paso bo ta contrami.

Evelyn Wever-Croes

Pabien y danki na tur obrero riba Dia di Obrero

DIA di obrero a cuminsa na momento cu na Melbourne, Australia hendenan a cuminsa exigi pa traha 8 ora, diberti 8 ora y descansa 8 ora. Desde e tempo ey na Aruba nos tambe ta celebra dia di obrero dia 1 di mei.

Riba e dia aki, laga nos tuma tempo un rato y reflexiona riba e importancia di e obrero pa bienestar di nos pais. Nos forsa laboral ta e forsa mas importante tras di nos desaroyo economico. Debi cu nos mes no por a suministra suficiente obrero den ultimo decadanan, nos a habri nos fronteranan pa trece obreronan di exterior, cu awor a bira parti integral di nos comunidad.

Riba e dia aki, nos mester para keto tambe y pensa riba e condicionnan di trabou cu nos obreronan tin. Maske cu mayoria di obrero tin bon condicionnan di trabou y ta haya un trato husto di nan empleadonan, lamentablemente ainda tin un grupo di obrero cu no tin e mesun privilegio. Ainda tin demasiado obrero cu ta wordo abusa, verbal o fisicamente. Ainda tin demasiado obrero cu ta biba den insiguridad constante, cu si mañan nan tin trabou. Ainda tin demasiado mama y tata na cas, sin trabou, pero cu un gana inmenso di traha.

Esaki ta e aspectonan cu nos mester lucha pa elimina. Gobierno tin un papel importante pa hunga akinan. Abuso, verbal o fisico, no ta aceptabel. Insiguridad pa cu trabou tampoco ta aceptabel. Mientras cu nos mester traha duro na crea mas cupo di trabou, pa asina tur esnan cu ta a cas, pero cu kier traha, por haya un trabou mas pronto cu ta posibel. Y ohala tur esnan cu kier supera na mes, y mester sigui un curso of studio, haya e oportunidad pa haci esaki, pa asina nan por hiba nan famia y nos pais padilanti.

Mi kier primeramente gradici tur obrero cu ta traha duro dia aden dia afo, pa hiba nos pais dilanti. Mi kier felicita tambe tur obrero riba dia di obrero, y ohala cu hunto nos por traha den linea di e pensamentonan aki, pa hiba nos pais padilanti

NEW

KING MIX



OREO

Chocolate Sandwich Cookies



HAVE IT YOUR WAY®

Fundraising Bazaar Adopt an Addict

FUNDACION Adopt an Addict ta anuncia cu nan tin un Bazaar cu ta tuma lugar mayan dia 30 di april, Dia di La Reina. Esaki lo tuma lugar na Centro Betico na Sta Cruz for di 10am te cu 6pm. Lo tin hopi artiulo na benta, entre otro tin mata di fruta y otro mata di decoracion, articulo di cas, pronkstuk, paña y otro articulonan. Di cuminda lo tin carni stoba cu aros cu su salada y banana hasa, cu ta un donacion di "The Old Cunucu House". Tambe lo tin sopi, bolo, cu ta donacion di Bright Bakery, snack di croket, pastechi, y mas.

Tur e fondo recauda lo ta pa e Fundacion por sigui cu su trabao di yuda hendenan cu problema di adiccion bai rehabilita y tambe lo yuda pa cubri gasto pa cu e operacion di e "halfway house" Speransa. Tambe lo tin oportunidad pa haya mas informacion pa cu yudansa cu e fundacion ta ofrece pa personanan cu kier sali for di e problema di addiccion.

Fundacion Adopt an Addict ta spera pueblo henter pa bin duna nan contribucion na e fundraising aki, diasabra dia di la reina, na centro Betico na Sta. Cruz. Esunnan cu kier haci un donacion, tambe tin e oportunidad pa haci esey mayan.

Caminata den Rooi Balaster

DIASABRA 30 April pa 4.30 di atardi tur hende ta reuni na crusada di Butuco cu ta keda na fin di caya Palisiaweg. Na e casita di WEB ta sali 4.30 atardi den fila cu auto te na Butuco. Den caminda di tera ta yega na Dam di Balaster. Den un berea ta cana te na un transhi cu tin rastro di un cas, e palo di Curahou y cura di bestia a keda solitario riba skerpi. Biento, awasero y horcan a lastra rastronan. Ey mes nos ta mira molinanan di biento ta drei. Hasta ta tende nan murmura. Antes a planta e cunucunan aki. Tera fertil, luga cu a planta pinda y patia, pa lunanan e tera ta keda fresco. Luga di Kiviti y Calbas di mondi Lokiloki. Nos ta bay cana unda tin su storia skirbi. Vader Piet su luga di cana. Talbes su ayudantenan a planta den e luga aki. Unda tin awa tin hende. Pa cana e bereanan aki ta recomendabel pa bay cu pida palo pa wanta ariba. Un bon sapato y awa di bebe. Carson pia largo y manga largo. Na final tin warapa di tamarein y mas. Ta pidi fls7.50 pa adulto y mucha ta fls 5,=. Di tres of mas mucha den un familiar ta gratis. Ta Sali na ora, diasabra 30 april 4.30 atardi na Butuco na casita di WEB. Tur hende ta bon bini pa gosa di nos naturalesa y storia di Balaster.

Ladron gara den cas den Driemasterstraat

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon 00.46, unda un choler a drenta den un cas. Polis a bay n'e cas cu ta situa pazuid di United Dinner y nan a pidi refuerso pa rondona e lugar.

Ora cu nan a drenta den e lugar, polis a topa cu e choler yama Kota, A.T., naci na Aruba di 40 aña. Polis a gare y a detene y hibe warda.

Celebracion SEPPA

MANERA ta custumber di tur aña, SEPPA no por laga e fecha grandi aki pasa sin un brindis pa su miembronan.

SEPPA ta invita tur su miembronan pa pasa un rato na nan sede p'asina nan intercambia y reflexiona riba luchanan di nos antepasado-nan, homber y muhernan balente, kendenan sin miedo a lucha, defende y entrega nan bida pa loke nos ta disfruta di dje awendia.

Esaki ta dia 1 mei 2011 na SEPPA, for di 10'or pa 12'or di merdia.

E aña aki SEPPA lo hospicia 2 encuentro di P.S.I. aki na Aruba. E encuentro sub-regional ta cuminsa dia 2 mei y lo tuma lugar na sede di SEPPA y e otro encuentro regional ta cuminsa dia 5 na Westin Hotel.

SEPPA ta den full preparación p'e encuentronan aki y ya dia 1 mei lo cuminsa ricibi e participantenan di e diferente paisnan n'e encuentronan aki.

Ceremonia celebracion Aña di La Reina den Parke Wilhelmina

DIA 30 di april lo tin e tradicional ceremonia di celebracion di Aña di La Reina den Wilhelmina Park. E programa ta cuminsa pa 9.30 di mainta ora cu Gobernador di Aruba lo inspecciona e guardia di honor forma pa miembronan di Cuerpo di Marina Real. Tambe Gobernador lo presenta un saludo special na e gruponan hubenil uniforma presenta, esta e hobennan miembronan di Scouting na Aruba.

Mientras cu marinier ta hisa bandera Hulandes y esun di Aruba, e himnonan di e respectivo paisnan lo wordo canta pa e hobennan Kiziah Trimon y Veroushka Krozendijk. Presidente di Parlamento drs. Paul Croes lo expresa palabranan di felicitacion na nomber di comunidad Arubano na ocasion di celebracion di cumpleaños di su Mahestad Reina Beatrix.

Gobernador Refunjol lo mustra ariba e lasonan di aprecio cu e comunidad Arubano tin pa Reina Beatrix y tur miembro di Cas Real Hulandes.

E di dos parti di e programa lo ta entregamento di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp na e hoben landado Jordy Groters y dos premio di estimulo na respectivamente Jennelaine Vrolijk y Chester Hill. Tur ta hobennan cu durante e ultimo aña a destaca den e ramo di deporte. Nan tur lo ricibi nan premio for di man di Gobernador Refunjol.

Pa clausura e ceremonia, lo tin un desfile di gruponan hubenil uniforma saliendo for di Parke Wilhelmina, direccion Julianaschool. Autoridadnan local lo ta presente dilanti di Parke Wilhelmina pa presencia e desfile y mustra respet pa e trabou di e hobennan y nan lidernan na formacion di e hubentud Arubano.

Henter comunidad Arubano ta invita pa bin presencia e ceremonia for di 9 or di mainta den Parke Wilhelmina y apoya e ganadonan di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp.

Muher ta horta boter di Old Parr di minimarket

POLIS di San Nicolas ta bay diarazon merdia na Calidad Supermarket situa na Sabana Basora, unda un Chines a gara un muher cu a horta boter di Old Parr.

Na yegada polis ta papia cu e doño Z.W., naci na China di 25 aña. Kende a bisa polis cu dos muher a drenta den e lugar y nan a pone dos boter di Old Par den e garoshi.

Di ripiente Z.W. a mira cu ta un boter so tabata den e garoshi y a mira un di e muhernan a sali pafo y a drenta un auto Shinishi Susuki.

Z.W. a bay mira riba e video y a mira cu e muher a hinca e boter di Old Parr den su tas.

E no kier duna keho, pero e kier p'e muher paga e boter di Old Parr cu ta costa 78 florin of dune bek. Patruya a controla e number di auto, pero e no ta cuadra cu e auto.

ARUBA

Dia 1 di mei nos ta gradici tur trahador pa nan contribucion na desaroyo di nos pais.
Pa medio di e trabou di su hendenan un pais ta avanza.
Como Minister di Labor mi por bisa orguyosamente cu Aruba ta conta cu hendenan balente y cu ta traha cu amor pa nan isla. Danki na cada un di boso Aruba ta caminda cu nos ta na e momentonan aki.
Hopi danki pa boso contribucion na e desaroyo di Aruba.

Feliz Dia di Obrero!

Otmar E. Oduber
Minister di Turismo, Transporte y Labor



Evelyn Wever-Croes

Aruba ta ansioso pa experiencia Beatificacion di Papa Juan Pablo II

NOS tur ta corda Papa Juan Pablo II Q.E.P.D., y cu lo wordo beatifica diadomingo awor. Papa Juan Pablo II a hiba e mensahe di amor di Dios pa henter mundo. El a demostra un cara social cristian di e religion Catolico den henter mundo poniendo Catoliconan drenta den un dialogo sincero cu rumannan den cristianismo. Asina el a logra kibra e bareranan di aislamento cu demas rumannan cristian a sinti, y a habri canalnan di comunicacion nobo. Mescos el a habri un dialogo entre Catoliconan y Hudiu y Moslim. Su merito di mas grandi ta keda, cu den tur humildad el a pone henter mundo scucha di nobo for di Roma su mensahenan inspira pa amor y temor di Dios.

Tempo cu e tabata na bida caba nos a realisa cu nos tin un lider realmente santo y na su morto den un enorme multitud simpatisante a hib'e na su luga di ultimo sosiego.

Diadomingo awor nos por presencia e acto historico di beatificacion di e gran persona aki. Laga nos recorda cu cariño Beato Papa Juan Pablo II y invoca su intercesion cerca Dios pa trece den henter mundo, den nos y nos gobernantenan tambe, un cara humano y solidario cu esnan menos fortuna den nos comunidadnan. Ex Prome Minister, Nelson Oduber, den audiencia cu Papa Juan Pablo II, a pidi intercession y bendicion pa Aruba. Laga nos pidi Beato Papa Juan Pablo II pa intercede pa nos, pa Dios bendiciona nos pais, pa nos por enfrenta tur e retonan cu nos tin nos dilanti, y pa trece pas y union den nos comunidad.

Segun RED

Trahadonan di Aruba mester haya mas di e rikesa nacional

TA bay celebra otro Dia Internacional di Trabao riba 1 di mei. Esaki ta un momento pa nos reflexiona riba e situacion di e trahado na Aruba. Partido RED a bin ta defende pa hopi tempo caba cu mester hisa e capacidad di compra di e trahado. Cu e trahado mester participa na un manera mas husto den e produccion di e rikesa nacional. Pesey RED a critica e Protocol Social cu ta duna limosna na e trahado y RED a expresa su indignacion cu lidernan sindical por a bay di acuerdo cu un plan pa perpetua cheap labor na Aruba. E famoso reparatietoeslag no ta nada otro cu duna un tiki limosna na e trahado, mientras cu e structura mes di cheap labor ta keda manteni.

Ohala e siguiente palabranan di ex presidente di Brasil, Ignacio Lula, ken tambe tabata lider sindical y fundado di e Partido di Trahadonan, lo por ilumina nos clase trahado. E hecho cu e trahado ta bay atras den su capacidad di compra, segun Lula, "no ta un problema economico sino ta trata di un decision politico." Lula ta sigui bisa: "Esaki ta decisivo pa un politico: e mester sa pa ken e ta goberna". Un gobierno honesto ta goberna na fabor di e clase trahado. Lula ta bisa cu e por papia di experiencia, cu ta necesario pa un gobierno hisa e salario di e trahado y mehora e distribucion di e rikesa nacional. Lula a argumenta cu na Brasil tabata un tabu papia di aumenta e capacidad di compra di e trahado: "Nan ta bisa cu ta imposibel pa aumenta e salarionan sin cu ta crece e inflacion na mesun momento. Nos a kibra e tabu aki. Durante mi gobierno tur trahado a conoce un aumento real di nan salario, es decir cu nan ta subi riba e tasa di inflacion, e salario a aumenta cu practicamente 60% y toch e inflacion a keda controla y e mercado interno ta keda crece."
Lula ta sigui bisa cu su gobierno a logra 'un excelente distribucion di ingreso.' Segun Lula, e sector priva y otro politiconan ta blo bisa cu "nos no por distribui e rikesa na e momento aki, mester warda te cu e bolo crece bastante pa reparti e bolo. Y e bolo tabata crece, crece y nunca e trahadonan tabata haya un pida di e bolo, practicamente e bolo a caba y ta laga e resto di e crema di decoracion so pa e trahado". Lula ta defende cu loke su gobierno a haci ta di mustra cu por crece economicamente y distribui miho e rikesa na mesun momento. E crecemento economico pa Lula solamente tin sentido si e calidad di bida di e trahado tambe bay dilanti.

Ta esaki Aruba mester. Nos economia a draai bon for di 1986 pero e capacidad di compra di e trahado a keda bay atras. E gobiernonan a sirbi interes di e comercio, sigurando cu e bolo cu tabata sigui crece keda reparti entre nan so. Na Aruba tabata tin crecemento economico pero no tabata tin distribucion husto di e rikesa. A yega tempo pa caba cu cheap labor na Aruba. Esaki solamente ta posibel si e trahadonan uni y busca un alternativa politico cu ta sirbi nan interes. Aki na Aruba tambe RED a haya critica cu si nos aumenta drasticamente e salario minimo e inflacion ta bay subi. Lula a demostra cu esey no ta e caso, ta nos tur mester tuma consciencia cu nos tur lo biba miho, si comparti miho e bolo. Mas placa e trahado tin pa gasta, mas ganashi e comerciante ta bay tin y esey ta compensa e subida di salario sin cu mester aumenta e prijs di e mercancia. Y manera Lula a bisa, no ta un problema economico cu e trahado ta keda atras, sino ta pa falta di boluntad politico. En berdad, Aruba a crece economicamente, nos economia ta draai bon y toch e trahado ta bay atras den su capacidad di compra. Si e cambio politico no tuma luga na Aruba, e trahado por wel di lubida cu e lo bay dilanti, pasobra ya a keda demostra cu e partidonan existente a dicidi pa mantene e structura di cheap labor.



OpenHouse na Studio di Glas y Ceramica 'Terrafuse'



DIA 30 di april awor, Aña di La Reina, tin Open House na Terrafuse, e art studio pa Glas y Ceramica. E open house ta cuminsa 3 or atardi te cu 7 or.

Net manera aña pasa, tin demostración di supla glas dor di artista Ciro Abath. Tambe e publico tin chens pa traha su mes un kraalchi di glas tras di un torch bou di guía di sra Marian Abath pa Afl. 5,- so. Pa muchanan chikito sra. Abath ta traha un kraalchi special den e color e mucha mes a scoge.

Fundacion Terrafuse ta stimula arte di glas, cerámica e otro tipo di material na Aruba. Nan ta duna les den cerámica y den e trahamento di glass beads (kraalchi di glas).

Durante e open house tur hende ta bon bini pa wak e demostracionnan den diferente tipo di arte, pa wak y cumpra glass jewelry, tambe obranan di studiante, pa cumpra cos traha di boter di cerbes, paperweights etc. Tin un flea market chiquito y of course tin barbecue y otro cuminda pa enjoy!

Fundacion Terrafuse ta situa na Noord, Turibana 14 (caminda di Willy's Pools, den direción Alto Vista). Pa mas información por yama 592-2978.

Celebracion Dia di La Reina

IGLESIA Emmanuel ta invita pueblo di Aruba pa celebra hunto cu nos dia 30 di april un grandioso bbq & mercado di purga.

Lo tin nasi, sopi, snack, popcorn y no lubida nos mesa di boca dushi cu oliebol, bolo di cas, cocada, chupabebe y mucho mas.

E benta di bbq ta cuminsa for di 11'or di mainta te cu 2.30 di atardi riba e parkinglot.

Nos mercado di purga lo tin diferente articulo di cas, paña, buki, CD, mata y hopi mas.

Pa mucha lo tin Dino Jump!

E pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa pasa cerca nos di 9'or di mainta te cu 4'or di atardi na Iglesia Emmanuel, Grenadaweg 12 C na Tarabana.



AZV orguyoso di su empleadonan cu recientemente a termina nan curso di ITIL V3

RECIENTEMENTE Organo Ehecutivo AZV a ricibi e grato noticia cu su empleadonan di departamento di ICT (Informatie- en Communicatie Technologie) como tambe di departamento di DS&AZ (Directie secretariaat & Algemene Zaken) a termina exitosamente nan examen den ITIL V3.

ITIL V3 ta nifica Informacion Technology Infrastructure Library y ta un curso basa riba un compilacion di e 'best practices' den e mundo di Tecnologia di informacion y communicacion. E oficina principal di ITIL V3 ta ubica na Inglatera, Europa. Mundialmente ITIL V3 ta wordo reconoci pa motibo di su enfoke den maneho y servicio di IT.
Como tal e curso di ITIL V3 foundation y ITIL V3 Managers Bridge tabata tin como meta pa siña e profesionalnan den ramo di IT pa traha segun un solo referencia basa riba e miho practicanan pero alabes siña nan pa ta consciente tambe cu e trabou di un departamento di IT a cambia: unda antes un departamento di IT tabata fungi solamente como un sosten tecnico pa e organisacion, awendia e profesional den IT t'ey tambe pa duna servicio den tur sentido di palabra: duna servicio na tur su clientenan sea ta su propio coleganan, sea ta su proveedornan y full e organisacion den su totalidad.
E curso di ITIL V3 foundation y ITIL V3 Manager Bridge aki a wordo duna door ITIL V3 experto, señor Hans Jenniskens di Hulanda kende a guia intensivamente tur e participantenan. Ambos curso a wordo finalisa cu un examen.
Otro participantenan na e curso di ITIL V3 tabata Dr. Horacio Oduber Hospital y ITP Caribbean. Un pabien na tur!

E graduadonan na AZV (riba potret for di robes pa drechi):

Micheline Tromp, Jadiro Erasmus, Magaly Tobel, Darryl Grigorius, Kennrick Williams, Ronald Wijngaarde, Jose Isebia, Judith Pereira, Marcio Thiel y Mariaine Arends-Croes.

Ya por cuminsa inscribi pa competencia di Fli cu Luz

COSNAN grandi lo bula fin di siman di Aña di La Reina riba cielonan di Noord. Preparabo pa tres dia atrobe di competencia di fli na Aruba, riba e fin di siman grandi di Aña di La Reina y tambe Dia di Obrero.

E competencia di Kite Slam Survivor Series di SV Jong Aruba Lifida na Boegoeroei, tey un biaha mas! E competencia di Fli cu Luz t'ey atrobe, y e lo ta riba diabierna 29 di april den oranan di anochi. Diasabra dia 30 di april lo tin competencia di fli, y diadomingo dia 1 di mei lo tin competencia di fli grandi.

FLI CU LUZ:
E evento aki ta priminti di bira aun mas fabuloso e biaha aki. Mirando cu e aña aki tin mihor luz di LED na benta riba e isla, por bay spera fli masha bunita mes den cielo bulando den tur su splendor. Dia 29 di april e ta bulando di 7pm te cu 11pm.
Biaha pasa, ta un multitud di hende a aglomera p'asina bay mira e evento di Fli cu Luz aki. No obstante cu cada fli tabata yena cu bateria, cu luznan fragil, tog mayoria a bay halto y duna un show spectacular den cielo.
Algun team a hasta pone luz ful den e rabo di fli, pa asina e efecto ta mas fenomenal aun!
Tuma nota, si bo ta participa, cu e fli cu luz mester ta den un tamaño di 1.50 te cu 3.00 meter.

FLI NORMAL:
E competencia di fli normal lo sigui diasabra 30 di april, for di 9am te cu 8pm. Lo bula e dia aki cu categoria A cu fli di 50 cm te cu 1 meter. Categoria B cu fli di 1.05 meter te cu 1.50 meter. Categoria C cu fli di 1.55 meter te cu 2.00 meter.

FLI GIGANTE:
Fli grandi lo ta diadomingo 1 di mei, for di 9am te cu 9 pm. Categoria D lo ta di 2.05 meter te cu 2.50 meter. Categoria E ta di 2.55 meter te cu 3.25 meter. Categoria F ta di 3.50 meter te cu 5.00 meter.
Lo bay tin premio pa (1) E fli mas cabez. (2) E fli mas bunita. (3) E fli cu logo di SV Jong Aruba Lifida di mas bunita. (4) Fli original cu diseño di 25 aña Status Aparte.
Inscripcion por ser haci, di diamars te cu diahuebs di 5pm te 8 pm. Diasabra, diadomingo y dialuna por inscribi di 11:00am te cu 7:00pm.

Inscribi na veld di SV Jong Aruba Lifida. Esaki ta keda como 400 meter pariba di Misa di Noord, na altura di e famoso "Brug di Madushi". Ultimo dia ta diahuebs 28 di april.
Tur reglamento ta obtenibel na veld ora di inscribi, y por fabor tuma bon nota di nan, como cu e hurado lo basa su mes riba esaki.



Celebra e weekend aki na Flora

MANERA hopi persona por a nota caba, Flora ta den construccion. Esaki ta pa renoba e tienda pa asina mehora e experiencia di haci compra na Flora pa su clientenan. Nan lo keda habri y es mas, containernan nobo ta yega tur siman cu diferente decoracion, mata y flor di calidad cu ya nos ta custumbra di wak na Flora.

Tambe e luna aki Flora ta celebra su di 14 aniversario. Celebra hunto cu nos y goza en grande di 14% di descuento riba tur cos.

Ademas nos lo ta habri diasabra Dia di La Reina, 30 di april y tambe diadomingo Dia di Obrero y dialuna 2 di mei di 10 am pa 2 pm. Riba e dianan aki lo tin musica en bibo, juice y refresco gratis pa tur cliente saboria. Flora ta invita pueblo di Aruba pa bin pasa un rato agradabel na Flora unda tin diferente decoracion y colornan trendy pa e temporada aki, manera vaas, cusinchi y mueble cu nan ta ofrece di un coleccion varia pa satisface diferente gusto. Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y hardin pa trece e toke unico den bo estilo di bida. No lubida riba nos surtido grandi pa regala mama riba su dia special. Gift set, bouquet di flor y hopi articulo unico cu solamente Flora por ofrece. Corda riba nos boutique unda tin flor fresco pa regala mami riba su dia.

Bin mira tur locual ta nobo pasobra pa un dia di shopping yena cu inspiracion y satisfaccion, bo mester ta cerca nos.

Un danki na pueblo di Aruba y na tur nos clientenan. Bin join e ambiente dushi na Flora y probecha di nos descuento special pa e dianan aki.









Ladronnan ta bay cu boter di bebida for di La Granja

E homber E.E.P., naci na Peru di 34 aña, kende a bisa polis cu e ta manager di La Granja ta yama pidi asistencia di polis pa ladronnan cu a drenta den e negoshi.
Esaki a tuma lugar diarazon algo pa 7'or di mainta. E.E.P. a bisa cu desconocinan a kibra e bentana di glas n'e parti drechi di e edificio y a bay cu dos boter di bebida sterki. Polis a tuma su keho.

Muher ta causa destruccion na auto di su ex

UN homber ta yama warda di polis diarazon 10.57, y ta pidi polis pa asistencia. Polis ta tende dor di e telefon, un muher ta yora y ta pidi e homber pa lague bay.
Polis a papia cu e homber relaciona cu esey, y e ta bisa cu e muher ta su ex amiga M.R. y a causa destruccion na su auto.
Polis a bin compronde cu ta trata di un problema entre pareha. E muher despues a sera su mes den su cas, y no kier papia cu ningun hende.

E homber S.M., naci na Aruba di 35 aña, ta bisa polis cu su ex amiga M.R. a cuminsa busca problema cune. Ora cu polis a yega M.R. no kier a sali.
Polis a conseha e homber pa bay n'e instancianan concerni, pa resolve e problema.



Oranje Verening Aruba y Comision Celebracion Dianan Nacional

ta invita comunidad Arubano pa asisti na e ceremonia protocolario y entrega di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

diasabra 30 di april 2011 pa 9 or di mainta den Parke Wilhelmina

Tambe ta invita tur hende pa asisti na e actividadnan den districtonan y celebra Aña di La Reina na un forma grandioso

Serlimar ta informa:

Horario adapta Landfill Parkietenbos pa Aña di La Reina y Dia di Trahador

RELACIONA cu e dianan festivo oficial, Aña di La Reina y Dia di Trahador, Gerencia di Serlimar ta participa na tur negoshi y e publico en general e horario di operacion di e landfill y containerpark na Parkietenbos, cual lo ta como lo siguiente: Diasabra, 30 april: 8.00 di mainta te 11.00 di mainta; diadomingo, 1 mei: 8.00 di mainta te 11.00 di mainta; dialuna, 2 mei; sera.

E horario aki ta valido solamente riba e fechanan menciona. Por fabor, tene na cuenta cu lo aplica e horario menciona estrictamente y cu ningun excepcion lo ser haci pa deposito di desperdicio na Parkietenbos unabes cu alcansa e ora di ciere.

Alabes, Serlimar ta recorda cu e horario normal di e containerpark y di e landfill ta di dialuna pa diasabra, di 6.00 di mainta te 8.00 di anochi. Riba diadomingo, e horario normal ta di 7.00 di mainta te 6.00 di atardi.

Serlimar ta desea comunidad di Aruba un Feliz Aña di La Reina, como tambe un Feliz Dia di Trahador na tur trahador, y specialmente na tur trahador di Serlimar.

1 Mei – Dia Internacional di Trahador na mundo

Dia mas importante p'e clase trahador, pero na Aruba poco ta ser haci pa conmemora e dia aki

Na palabra, Magaly Brito, Secretaria General di SEPPA

SIN duda algun, e dia 1 di Mei ta keda e dia mas importante p'e mundo di trahador, aunke, entre trahadornan mes poco ta ser haci pa conmemora e dia aki na Aruba.

Esencia y balor di e dia aki a bay perdi den e mundo di materialismo, di diverticion, di gozo. Asina Magaly Brito, Secretaria General di SEPPA a duna di conoce den su mensahe pa cu Dia di Trahador.

Como 125 aña pasa, trahadornan a hiba lucha fuerte pa un horario di trabao di 8 ora pa dia. E tempo ey lidernan sindical a hasta perde nan bida pa locual cu awe nos tur ta goza di dje.

Hasta tin di e lidernan a haya cadena perpetua pa loke cu nan ta kere aden. Pues e lucha pa mehoracion di condicion di bida y trabao di trahadornan y nan famia a cuminza hopi prome tambe cu 1886.

Hopi na Aruba a lubida con p.e. awe nos tin 8 ora di trabao pa dia.

SEPPA ta kere cu tur trahador mester keda vigilante di e situación y cada biaha sali na defensa di nos interesnan como trahador.

SEPPA semper ta solidario cu trahadornan den nan lucha pa logra mihor condicionnan di bida y pa un trabao mas digno p'e bienestar di e trahador y su famia.

E aña aki t'e aña tambe cu nos a recorda e 25 aña di nos Status Aparte. Celebracionnan en grande pa recorda luchanan largo pa nos a yega na unda nos ta para awendia. Pero e trahador mes a para keto un rato y wak kico ta su situacion despues di 25 aña di Status Aparte?

GLOBALIZACION

Nos ta conciente cu awe nos ta biba den un mundo global dirigi pa un politica economico y social di un capitalismo salvahe na beneficio di poco y cual ta reduci e ser humano como un instrumento di e maquinaria economico, unda no tin solidaridad, ni husticia social.

Nos ta meti awendia den un mundo globaliza, unda e mundo ta dividi den e globlizadornan y esnan globaliza.

E globalizadornan ta dicidi con ta parti e rikezanan nan mundo, ta parti certificadonan di bon conducta pa amigonanm, ta uza nan poder militar, tin biaha bon, pero hopi biaha uzando e bandera di derechonan humano pa viola derechonan internacional.

E "imperialismo humanitario" aki ta kitando tur nos aspiracionnan pa crea un era nobo na mundo unda ta reina paz, bienestar y felicidad pa tur hende.

E clase trahador cu ta forma e mayoria grandi di sernan humano t'esnan globaliza y e globalizacion ta nenga e mayoria grandi e poder di placa y ganashi pa por hiba un bida digno.

Parce cu e culto aki di globlisacion ta basa riba competividad, egoismo, individualismo, libertinahe, privatisacion di servicionan publico, liberalisacion y desregularización di mercado.

Su modelo politico ta autoritario y socialmente inhusto, sin duna ningun balor na nos ecologia.

Contra e globalización aki, e capitalismo salvahe, trahadornan mester uni y converti mundo den un globalización di husticia social, di solidaridad, di amor, di responsabilidad pa frena e miseria y dolor cu nos ta wak awendia, di acuerdo cu Secretaria General di SEPPA, sra. Magaly Brito.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
4613	6216
9768	6572
5253	9979

ZODIAC

2:30 3182 Tauro
9:00 0814 Virgo

BIG FOUR

2:30 1216
9:00 0081

LOTTO DI DIA 07-22-05-20-28

DIARIO
9918
3753
6918

SUPER FOUR 5759

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Angela
Pariba di Brug: dr. Linden V/D

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 April 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.85	1.87	1.89
Engelse Pond Sterling	2.88	2.93	2.99
Zwitserse Frank per CHF. 100	202.63	203.35	204.15
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	214.55	216.51	218.69
Euro per XEU. 100	258.88	261.24	263.87



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Caba di una bes por todo cu e fantasia den amor i aseptá e realidad. No permití cu nan ta sigui hunga cu bo sentimentunan. .



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Awor bo ta mas cla. Den asuntonan di amor bo tin awor bo tin cu tene hopi, pero hopi quidow. Dibertí, pero sin destruí bo sensibel curason.



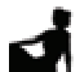
Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ser mas reservá den loke bo ta comunicá. Evitá di ser blancu di chèrchè i redo. No fomentá tanto criticá. Recargá bo baterianan emosional.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Cosnan nobo, inesperá ta sorprendébo awe. Aseptá cu gratitut tur loke ta yega na bo. Un persona cu a ofendébo, ta asercábo pa pidibo pordon.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo forsa di boluntad ta lagabo alcansá awor loke bo ta deseá. Pone atension den bo bida sentimental. Pone di bo parti pa reina pas.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ideanan i proyectonan nobo ta brota di bo mente i bo ta sinti deseo di pone nan den axion. Organisá órden den bo pensamento pa bo por hasi bo proyectonan bira realidat.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Pone tur entusiasmo den loke bo ta realisando. Ta resaltá den bo algo cu ta hasi bo expresion special. Bo no por disimulá ora bo ta gusta algo òf cu ta desagradá bo.



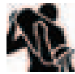
Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No desquidá bo responsabilidadnan. Uni mas cu bo famia. Pone mayor atencion na bo cas. Yuda e personanan hóben cu tin mester di bo.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Forsa bo mes sinembargo pa terminá o mehorá loke na e momento aki bo no por a completá. For ta estranhero ta yega notisianan di algo hopi spesial den bo bida.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Hopi trabou i tensionan creá na e mesun lugá unda bo ta traha por hibabou den un situacion di emocion.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No biba den pasado ni alimentá rencor. Pasa di una bes i por todo e página di bo bida i habri paso pa futuro.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta poseé e poder i e determinasion di por enfrentá e problemanan sin tene cuenta di nada. Nubianan pretu ta aparesé durante dia.

Evelyn Wever-Croes:

Promesa di elimina brandstof clausule tambe ta mentira machiavellico

Awor ta resulta cu lo NO elimina brandstofclausule

APENAS tres siman pasa nos prome Minister a declara cu dentro di un aña lo ELIMINA brandstofclausule. Awor ta minister di Utilidad, Mike de Mesa, mester a admiti cu e declaracion ey di Minister President Mike Eman no ta berdad. Segun Mike de Mesa, tanten cu tin brandstof, tin brandstofclausule. Pues en todo caso, otro aña lo NO elimina brandstofclausule ainda, pasobra pa hopi aña ainda nos mester di 'brandstof' segun de Mesa. Loke si nan por haci, ta sconde e brandstofclausule den e recibo pa ningun hende no mira mas, pero e ta den e prijs si!

Esaki ta di dos biaha cu Minister de Mesa ta sali desbarata locual Mike Eman ta trece dilanti. E prome biaha tawata na september 2010, apenas un aña despues di eleccion, cu Minister de Mesa a admiti cu lo NO elimina e BBO. Esey a causa consternacion grandi entre esnan cu a campaña pa AVP, pasobra ta danki na e promesa Machiavellico ey AVP a gana eleccion.
Pero ningun momento prome minister Mike Eman a sali contradeci esey.

Awor Minister de Mesa, bou di basta presion di e periodista den un programa na television, a haye ta admiti cu no por elimina e brandstofclausule dentro di un aña, pero si por sconde den e recibo!
Mi no ta compronde pakico politiconan y gobernantenan mester gaña un pueblo pa gana voto of pa evita di haya critica. pakico nos gobernantenan no ta simplemente honesto cu nos pueblo y bisa e cos manera e ta? pakico mester uza promesanan falso, sabiendo cu bo no por cumpli cu nan?

Nos pueblo merece miho, nos pueblo merece di wordo trata cu honestidad, y sin mentira. Esey ta e cambio real cu nos pueblo kier. Ami a drenta politica pasobra mi a sinti e deseo grandi di nos pueblo pa un cambio den politica, y lo mi lucha pa mira e cambio ey wordo realisa. Mi ta invita tur esnan cu a drenta politica cu e mesun vision aki, pa ban traha hunto y logra cu nos gobernantenan no ta sigui gaña nos pueblo, pa ban traha hunto pa nos haya un gobernacion honesto!
Na September 2010 Minister de Mesa a desenmascara prome minister cu e mentira di BBO, strike 1.

Na april 2011 Minister de Mesa a desenmascara prome minister cu e mentira di brandstofclausule, strike 2.

E pregunta ta ki dia strike 3 lo bin, y si esey kiermen cu solamente Minister de Mesa ta wordo "canta out" of si henter e gobierno aki ta wordo canta "out" pa nos pueblo. Cosnan na Aruba ta serio, y goberna ta algo serio. Mi ta haci un apelacion fuerte riba nos gobernantenan pa ban stop cu promesanan falso y mentiranan, pasobra ni con bon un mentira ta, semper e berdad ta alcance!

Fraccion MEP ta invita henter Aruba

Bin presencia reunion publico riba brandstofclausule dia 5 di mei

OTRO siman diahuebs, 5 di mei, porfin e reunion publico lo tuma luga relaciona cu e aumento di prijs di awa y coriente. Aki gobierno mester bin duna cuenta primeramente dicon ta en gaña e pueblo cu lo baha prijs di awa y coriente y awo ta haci net contrario.
Gobierno mester bin duna cuenta ki dia lo caba cu e fiesta cu tin di salario y bonusnan miyonario den companianan di utilidad, mientras pueblo mester paga mas awa y coriente.
Gobierno mester bin duna cuenta dicon ta yena yen di activista politico den e companianan di utilidad, sin cu tin mester, aumentando asina e gastonan operacional, cu pueblo mester paga.

Gobierno mester bin duna cuenta dicon ta pone companianan di utilidad paga pa periodistanan comprometi na gobierno haci biahenan cu gobernantenan, mientras pueblo ta paga. Y por ultimo gobierno mester bin duna cuenta dicon algun dia pasa Mike Eman a bisa cu den un aña lo elimina brandstofclausule, mientras cu awo Mike de Mesa ta bisa cu nan tur a gaña. Pueblo en general ta keda invita pa asisti diahuebs awor, 5 di mei, 10 or mainta na Parlamento, bin y scucha pa bo mes!

Aña di La Reina:

Competencia di fli na Playa Pabao



DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na e hubentud y mayornan di Playa Pabao y di Aruba en general cu e aña aki lo tuma luga su tradicional competencia di fli. E actividad aki lo tuma luga diasabra 30 di april, pues Aña di La Reina na Centro di Bario Playa Pabao. Inscripcion ta tuma luga riba e dia di competencia for di 8'or di mainta y lo cobra e suma di 5 florin pa fli. Competencia di fli ta cuminsa 9'or. Pa 3'or di atardi lo tin oportunidad pa baila cu e banda di momento SWITCH. Lo competi den 3 categoria: A 10 cm – 50 cm, B 51 cm – 100 cm y categoria C 101 cm – 200 cm. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y ta deseanan tur clase di exito riba e dia aki. Lo tin un bar y cushina bon surti. Pues bin celebra aña di La Reina den un ambiente familiar na Centro di Bario Playa Pabao.

Cu mercado di buki

Celebracion di aña di la Reina na biblioteca

AUNKE cu e edificio principal ta cera biblioteca ta sigui organisa su Mercado di buki. Esaki ta un custumber pa hopi aña caba. E biaha aki e mercado lo ta den cura di Dept. Arubiana na Bachstraat 5. Ta celebra aña di La Reina cu bendemento di buki segunda mano, cos dushi, bolo y snacks y un rommelmarkt. E celebracion aki lo ta diasabra dia 30 di april di 9'or di mainta pa 2'or di merdia. Pa celebra e dia special aki y stimula miembronan pa trece buki bek biblioteca no ta cobra boet diasabra. Un y tur ta bon bini pa pasa na biblioteca Aña di La Reina.



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu diamars 3 di mei 2011 lo cuminsa cu e trabounan pa drecha e pida caminda cu ta core di e cas cu adres Blumond # 23-A te na e crusada cu e caminda di Sero Pita.. E caminda lo ta cera di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi cu baricada y borchi di aviso. E trabounan lo tin un duracion di nuebe dia. Ta pidi tur automobilista, doño di negoshi y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual DOW ta pidi disculpa.